

**Einhell®**

**TE-LL 360**

---

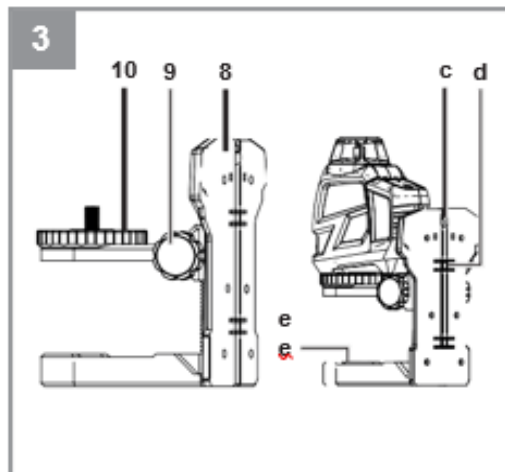
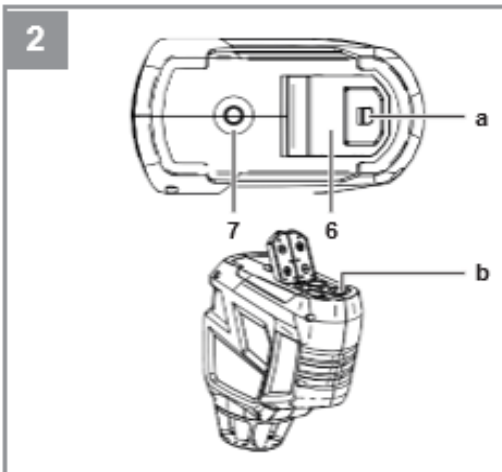
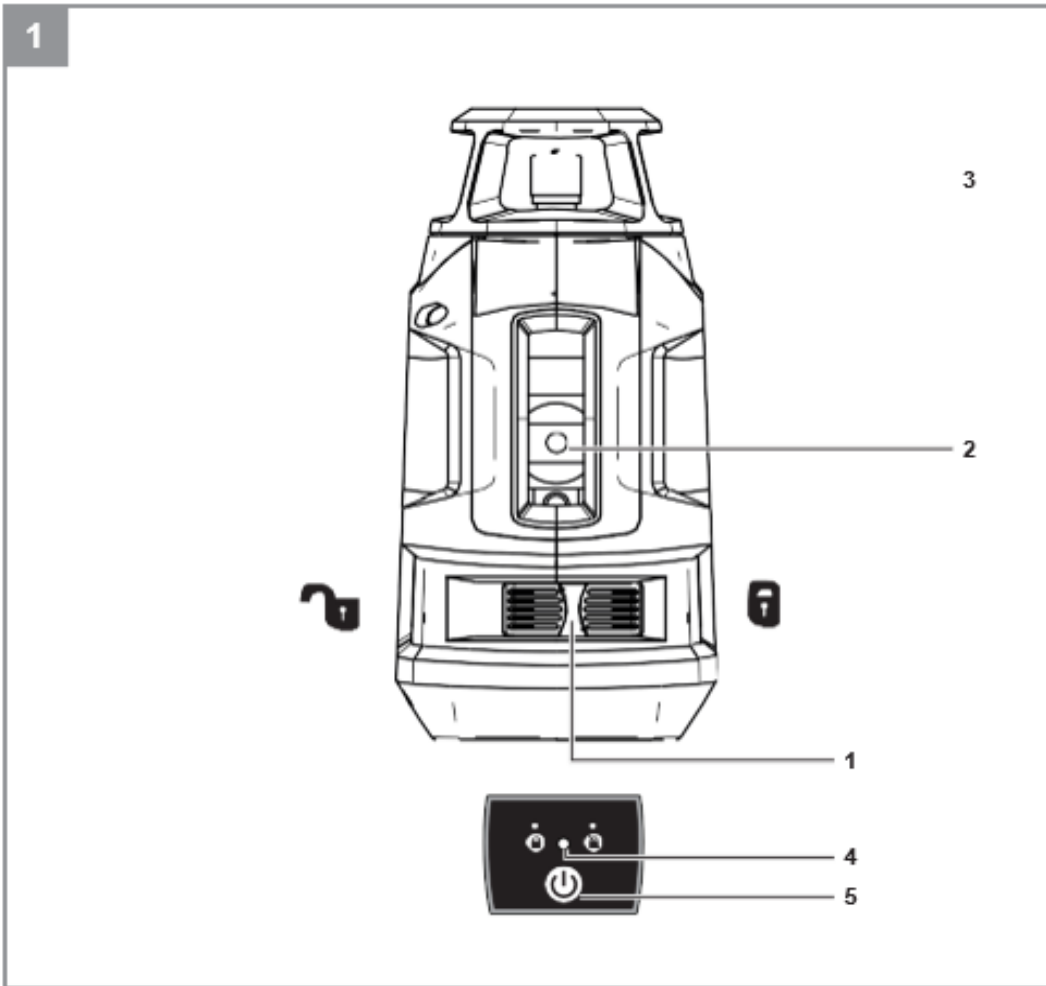
**CZ** Originální návod k obsluze  
Laser křížový  
**SK** Originálny návod na obsluhu  
Laser krížový

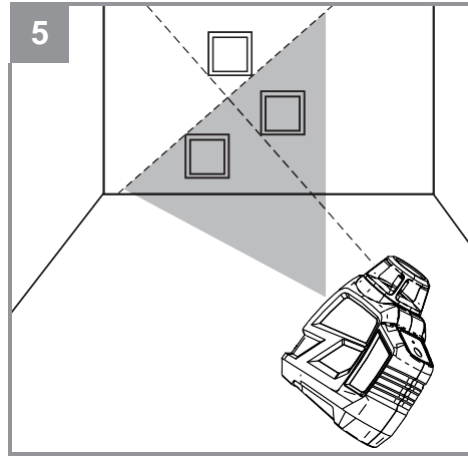
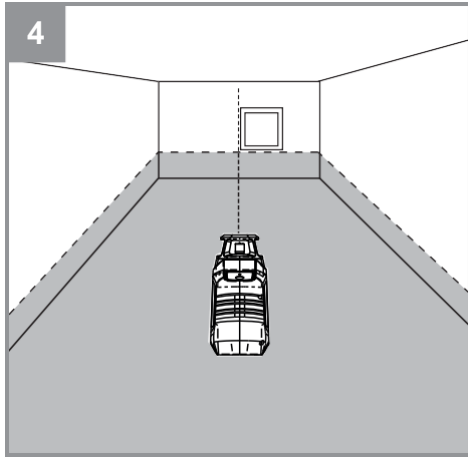


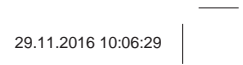
---

**Art.-Nr.: 22.701.10**

**I.-Nr.: 11016**







**Obsah**

1. Bezpečnostní předpisy
2. Uspořádání a dodané položky
3. Správné použití
4. Technické údaje
5. Před spuštěním zařízení
6. Obsluha
7. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů
8. Likvidace a recyklace
9. Uskladnění



**Nebezpečí!** – Před prvním použitím byste si měli pozorně přečíst bezpečnostní pokyny spolu s uživatelskou příručkou.

**Nebezpečí!**

Při používání tohoto zařízení musí být dodrženo několik bezpečnostních opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si prosím pečlivě celý návod k použití a bezpečnostní předpisy. Mějte tento návod k použití uložený na bezpečném místě, aby byly informace v něm obsažené kdykoli k dispozici. Pokud zařízení předáte jiné osobě, přidejte k němu i tento návod k použití a také bezpečnostní informace. Neneseme žádnou odpovědnost za škody nebo nehody, které vzniknou nedodržením těchto pokynů a bezpečnostních pokynů.

**1. Bezpečnostní předpisy**

Príslušné bezpečnostní informace naleznete v této příložené příručce.

**Upozornění!**

Přečtěte si veškeré bezpečnostní předpisy a pokyny.

Jakékoli chyby, vzniklé z důvodu nedodržení těchto bezpečnostních předpisů a pokynů, mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

**Mějte všechny bezpečnostní předpisy a pokyny uloženy na bezpečném místě pro jejich použití v budoucnosti.**

**Speciální informace o laseru**

**Pozor: Laserové záření**

**Nedívejte se do svazku**

**Laser třídy 2**



- Nikdy se nedívejte přímo do laserové dráhy.
- Nikdy nesměřujte laserový paprsek na odrazivé plochy nebo osoby nebo zvířata. Dokonce i nízký výstupní laserový paprsek může poškodit oko.
- Pozor: Je nezbytné dodržovat pracovní postupy popsané v tomto návodu. Používání zařízení jiným způsobem může mít za následek nebezpečné vystavení laserovému záření.
- Nikdy neotvírejte laserový modul.
- Pro zvětšení výkonu je zakázáno provádět jakékoli úpravy laseru.

- Výrobce neneseme žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržením bezpečnostních informací.

**Bezpečnostní informace o bateriích****Použití baterií**

- Při vložení baterií, když je laser zapnutý, může dojít k nehodám.
- Pokud se zařízení nepoužívá správně, může dojít k úniku baterií. Zabraňte kontaktu baterií s tekutinou. Pokud se dostanete do styku s tekutinou, očistěte postiženou část těla baterie tekoucí vodou. Pokud máte tekutinu v očích, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uvolněná kapalina baterie může způsobit podráždění pokožky a kyselý popáleniny.
- Nikdy nevystavujte baterie nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, požáru apod.
- Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou vhodné pro dobíjení. Existuje riziko výbuchu!
- Baterie držte mimo dosah dětí, nezkratujte baterie ani nerozdělujte.
- Okamžitě vyhledejte lékařskou radu, pokud baterii spolknete.
- V případě potřeby vyčistěte kontakty na baterii a zařízení před vložením baterie.
- Ujistěte se, že baterie vkládáte správně.
- Okamžitě vyjměte ploché baterie z přístroje. Existuje zvýšené riziko úniku.
- Vždy vyměňujte všechny baterie v jednom směru.
- Vložte pouze baterie stejného typu, nepoužívejte různé typy baterií nebo používané baterie dohromady s novými bateriemi.
- Zkontrolujte, zda je zařízení po použití vypnuto.
- Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, vyjměte baterie

**2. Uspořádání a dodané položky****2.1 Uspořádání (Obr. 1-3)**

1. Spínač On / Off (blokování laseru)
2. Vertikální laser
3. Horizontální laser (360 °)
4. LED displej
5. Tlačítko voliče laserové linky
6. Kryt prostoru pro baterie
7. Vnitřní závit ¼ palce
8. Výškově nastavitelný držák
9. Nastavení výšky
10. 1¼ palcový vnější závit s kolečkem

## 2.2 Dodané položky

- Otevřete obal a opatrně vyjměte zařízení.
- Odstraňte obalové materiály a jakákoli balení a/nebo dopravní vyztužení (pokud jsou použita).
- Zkontrolujte, zda byly dodány všechny položky.
- Prověřte zařízení a příslušenství na případná poškození během dopravy.
- Pokud možno, uchovejte si obal až do konce záruční doby výrobku.

**Důležité! Toto zařízení a obalové materiály nejsou hračkami. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly. Je zde nebezpečí jejich spolknutí nebo zadušení se!**

- Křížový laser
- Montáž
- Taška
- Originální návod k obsluze
- Bezpečnostní informace

## 3. Správné použití

Křížový laser využívá lasery k vytváření linií na stěnu a je proto navržen pro zarovnání předmětů, jako jsou dlaždice, okna, dveře nebo obrazy.

Zařízení musí být použito pouze pro předepsané použití. Jakékoli jiné použití je považováno za zneužití. Za jakékoli škody nebo zranění, způsobené nesprávným užitím, bude odpovědný uživatel / operátor, a nikoli výrobce. Upozorňujeme, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. V případě komerčního, obchodního, průmyslového využití tohoto zařízení, nebo pro podobné účely, dojde k automatickému zániku platnosti naší záruky.

## 4. Technické údaje

Napájení:.....4 x 1.5 V; type AA (LR06)  
 Rozsah automatického vyrovnání: ..... ± 4°  
 Přesnost:.....± 0.4 mm/m  
 Pracovní rozsah..... 20 m  
 Vlnová délka svislého laseru: ..... 635 nm  
 Vlnová délka vodorovného laseru:..... 650 nm  
 Třída laseru:.....II  
 Výstupní výkon: ..... < 1 mW  
 Hmotnost:.....0.3 kg

## 5. Před spuštěním zařízení

### 5.1 Vložení baterií (Obr. 2)

- Vypněte zařízení pomocí spínače ON / OFF (1)
- Otevřete kryt prostoru pro baterie (6) stisknutím hrotu (a) směrem k vnitřnímu závit (7).
- Vložte baterie (b) a ujistěte se, že jsou ve správné poloze.
- Znovu zavřete kryt prostoru pro baterie (6) a ujistěte se, že je bezpečně zajištěné.

### 5.2 Použití výškově nastavitelného držáku (Obr. 3/Pol. 8)

Dodaný držák můžete upevnit na stěnu

pomocí kovových povrchů na zadní straně (d) nebo ke stativu pomocí ¼ palce nebo ⅝ palcového závitu v dolní části (e).

Pro připojení zařízení postupujte následovně:

- Zařízení umístěte pomocí vnitřního závitu (7) na vnější závit (10) držáku (8).
- Přišroubujte laser k držáku pomocí kolečka.
- Pomocí nastavovače výšky (9) nastavte laser do požadované výšky.

Pro demontáž postupujte v opačném pořadí.



## 6. Obsluha

### 6.1 Zapnutí/Vypnutí (Obr. 1)

#### Zapnutí:

- Umístěte laser na rovnou plochu nebo jej připevněte k držáku a upevněte tak, jak je popsáno v 5.2.
- Chcete-li zapnout laser, zapněte vypínač doleva (při pohledu zepředu). Lasery zapněte, rozsvítí se zelená LED (4) a kyvadlo již nebude zablokováno, což znamená, že laser může být zarovnán.
- Stisknutím tlačítka (5) zobrazíte nebo skryjete vertikální nebo vodorovné čáry znovu jednotlivě.

#### Vypnutí:

Chcete-li vypnout, stiskněte přepínač On / Off zpět do polohy vpravo (pohledu zepředu). Lasery vypnou a kyvadlo bude zablokováno.

#### Důležité!

Aby nedošlo k poškození během přepravy nebo skladování, musí být zařízení vždy vypnuto podle výše uvedeného popisu.

### 6.2 Automatická orientace laseru (Obr. 4)

Po zapnutí lasera pomocí spínače zap/vyp (1) jsou lasery automaticky vyrovnány kyvadlem tak, aby vertikální a horizontální (360 °) řádky byly zobrazeny na úrovni stěny. (Viz obr. 4) Stiskněte tlačítko (5) pro zobrazení nebo skrytí vertikální nebo vodorovné čáry jednotlivě.

#### Důležité!

**Ujistěte se, že zařízení nikdy není nakloněno o více než 4 stupně nebo stojí pod úhlem. V takovém případě budou laserové paprsky blikat a LED (4) se rozsvítí červeně.**

### 6.3 Ruční zarovnání laseru (Obr. 5)

Laser lze rovněž zarovnat ručně, aby se zobrazila diagonální čára. Postupujte následovně:

- Umístěte laser na rovnou plochu nebo jej připevněte k držáku a upevněte tak, jak je popsáno v 5.2.
- Chcete-li zařízení zapnout, zatlačte spínač Zap / Vyp (1) doleva (zepředu).
- Počkejte, dokud nebudou lasery zarovnány, a poté přepněte spínač zapnutí / vypnutí (1) doprava.
- Nyní stiskněte tlačítko (5). Lasery se rozsvítí a LED (4) se rozsvítí červeně, protože kyvadlo je blokováno.

- Nyní můžete laser naklonit do požadovaného úhlu tak, aby byly řádky zobrazeny na zed. (Viz obr. 5)
- Stiskněte tlačítko (5) pro skrytí nebo zobrazení vertikální nebo vodorovné čáry jednotlivě nebo pro přepnutí zařízení znovu vypněte.

## 7. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

### 7.1 Čištění

- Všechny bezpečnostní prvky, větrací otvory a kryt motoru udržujte v co největší možné vzdálenosti od nečistot a prachu. Zařízení utřete čistou utěrkou nebo ho vyfoukejte stlačeným vzduchem na nízké úrovni tlaku.
- Doporučujeme, abyste zařízení okamžitě vyčistili pokaždé, když jste dokončili práci.
- Pravidelně čistěte zařízení vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; mohlo by dojít k zasažení plastových částí zařízení. Zajistěte, aby do zařízení nemohla proniknout žádná voda. Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 7.2 Údržba

V zařízení nejsou žádné součásti, které vyžadují další údržbu.

### 7.3 Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů uveďte prosím:

- Typ stroje
- Číslo stroje
- Identifikační číslo stroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na:

[www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)



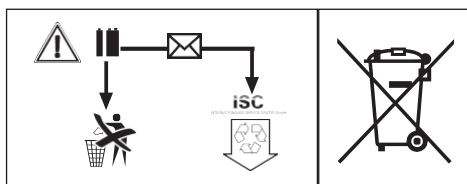
**Tip! Pro dobré výsledky doporučujeme kvalitní příslušenství od **kwb****  
[www.kwb.eu](http://www.kwb.eu)  
[welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)

## 8. Likvidace a recyklace

Zařízení je dodáváno v obalu, který jej chrání proti poškození při dopravě. Surové materiály v tomto obalu je možno opět použít nebo recyklovat. Vlastní zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálů, jako například z kovů a plastů. Nikdy nelikvidujte závadné zařízení jeho vyhozením do komunálního odpadu. Zařízení musí být předáno do příslušného sběrného střediska odpadů pro zajištění jeho správné likvidace. Pokud nevíte, kde se takové sběrné středisko nachází, zeptejte se na místním obecním zastupitelstvu.

Likvidace baterií:

Baterie obsahují materiály, které jsou potenciálně škodlivé pro životní prostředí. Nikdy nevkládejte baterie do domovního odpadu, ohně nebo do vody. Baterie by měly být shromažďovány, recyklovány nebo likvidovány ekologickými prostředky. Pošlete své staré baterie společnosti iSC GmbH, Eschenstrasse 6 v D-94405 Landau. Pak si můžete být jisti, že zařízení bude správně zlikvidováno výrobcem



## 9. Skladování

Zařízení a příslušenství skladujte na tmavém a suchém místě při teplotě vyšší než je teplota mrazu. Ideální skladovací teplota je mezi 5 a 30 C. Elektrické nářadí skladujte v původním obalu.



Pouze pro země EU

Nikdy neodkládejte žádné elektrické nářadí do komunálního odpadu.

Pro splnění požadavků Evropské směrnice 2012/19/EC, týkajících se starých elektrických a elektronických zařízení, a implementace této směrnice do národních zákonů, musí být staré elektrické nářadí odděleno od ostatních odpadů, a zlikvidováno způsobem přátelským pro životní prostředí, to je předáním do recyklačního sběrného místa

Recyklační alternativa pro požadavek na vrácení:

Jako alternativa pro vrácení tohoto zařízení výrobcí, se musí vlastník tohoto elektrického zařízení ujistit, že zařízení bude správně zlikvidováno, jestliže si jej již nepřeje nadále uchovat. Staré zařízení musí být předáno do vhodného sběrného místa odpadů, které zlikviduje toto zařízení v souladu s národními předpisy pro recyklaci a likvidaci odpadů. Toto neplatí pro žádné příslušenství nebo pomůcky, které byly dodány se starým zařízením a neobsahují elektrické součástky.

Přetisk nebo reprodukce dokumentace a podkladů, dodaných spolu s výrobkem, jakýmkoli jinými prostředky, vcelku nebo částečně, je povolena pouze s výslovným souhlasem společnosti iSC GmbH.

Podléhá technickým změnám

**Záruční certifikát**

Vážený zákazníku,

Všechny naše výrobky podléhají přísným kontrolám kvality s cílem zajistit, že je dostanete v perfektním stavu. Jestliže i přesto dojde u vašeho zařízení k nějaké závadě, prosím kontaktujte naše servisní oddělení na adrese uvedené na záručním listu. Samozřejmě, že pokud nám raději zavoláte na níže uvedené telefonní číslo servisní služby, rádi vám nabídneme naši pomoc. Prosím vezměte na vědomí následující podmínky, při kterých je možno uplatnit záruční nároky:

1. Tyto záruční podmínky pokrývají doplňková záruční práva, a žádným způsobem neovlivňují statutární záruční práva. Neúčtujeme vám za tuto záruku.
2. Naše záruka pokrývá pouze problémy způsobené materiálovými a výrobními závadami, a je omezena na odstranění těchto závad, nebo na výměnu zařízení. Upozorňujeme, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. A obráceně, tato záruka se stává neplatnou, jestliže je zařízení použito ke komerčním, obchodním nebo průmyslovým využitím, nebo pro ostatní podobné činnosti. Z naší záruky je také vyjmuta následující: kompenzace za škody při transportu, škody způsobené nedodržením pokynů pro instalaci /montáž, nebo škody způsobené neodbornou instalací, nedodržením provozních pokynů (například připojením k chybnému typu zdroje napětí nebo proudu), zneužitím nebo nevhodným použitím (jako je přetěžování zařízení nebo použití neschválených nástrojů nebo příslušenství), nedodržením předpisů pro údržbu nebo bezpečnostních předpisů, vniknutím cizích tělísek do zařízení (například písku, kaménků nebo prachu), účinky síly nebo externími vlivy (například poškození způsobené pádem přístroje), a dále normálním opotřebením vyplývajícím ze správné činnosti zařízení. Toto platí především pro dobíjecí baterie, pro které i přesto poskytujeme záruku na dobu 12 měsíců. Tato záruka se stává neplatnou v případě jakéhokoli pokusu o neoprávněnou manipulaci s tímto zařízením.
3. Záruka platí po dobu 2 roků od data nákupu zařízení. Záruční nároky musí být uplatněny před koncem záruční doby, a do dvou týdnů po zjištění závady. Po uplynutí záruční doby nebudou přijaty žádné reklamační nároky. Původní záruční doba zůstává v platnosti i v případě provedených oprav nebo vyměněných dílů. V těchto případech provedené práce nebo namontované díly nejsou důvodem k prodloužení záruční doby, ani k poskytnutí jakékoli nové záruky z důvodu provedené práce nebo namontovaných dílů. Toto také platí v případě použití servisu na místě.
4. Pro uplatnění záručního nároku, prosím odešlete vaše závadné zařízení, bez poštovního, na níže uvedenou adresu. Prosím přiložte buď originál nebo kopii vašeho prodejního dokladu, nebo jiný datovaný doklad o nákupu. Prosím uchovávejte váš prodejní doklad na bezpečném místě, neboť je to váš doklad o nákupu. Pomůžeme vám, jestliže popíšete co nejpodrobněji povahu daného problému. Jestliže bude závada pokryta naší zárukou, vaše zařízení buď okamžitě opravíme a vrátíme vám, nebo vám zašleme nové zařízení.

Samozřejmě vám také rádi nabídneme zpoplatněný servis oprav jakýchkoli závad, které nejsou pokryty naší zárukou, nebo také jednotek, které také nejsou již pokryty naší zárukou. Pro využití tohoto servisu, prosím zašlete zařízení na naši servisní adresu.

Také si povšimněte omezení této záruky, týkající se opotřebitelných dílů/materiálů spotřebního charakteru, a chybějících částí, jak je stanoveno v záručních podmínkách v těchto provozních pokynech.

**iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)**

**Obsah**

1. Bezpečnostné predpisy
2. Usporiadanie a dodané položky
3. Správne použitie
4. Technické údaje
5. Pred spustením zariadenia
6. Obsluha
7. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov
8. Likvidácia a recyklácia
9. Uskladnenie



**Nebezpečenstvo!** – Pred prvým použitím by ste si mali pozorne prečítať bezpečnostné pokyny spolu s užívateľskou príručkou

**Pozor!**

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

**1. Bezpečnostné predpisy**

Príslušné bezpečnostné informácie nájdete v tejto priloženej príručke.

**Upozornenie!**

**Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.** Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

**Špeciálne informácie o laseru****Pozor: Laserové žiarenie****Neďívajte sa do zväzku****Laser triedy 2**

- Nikdy sa neďívajte priamo do laserové dráhy.
- Nikdy nesmerujte laserový lúč na odrazové plochy alebo osoby alebo zvieratá. Aj nízky výstupný laserový lúč môže poškodiť oko.
- Pozor: Je dôležité dodržiavať pracovné postupy popísané v tomto návode. Používanie zariadenia iným spôsobom môže

mať za následok nebezpečné vystavenie laserovému žiareniu.

- Nikdy neotvárajte laserový modul.
- Pre zvýšenie výkonu je zakázané vykonávať akékoľvek úpravy laseru.
- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním bezpečnostných informácií.

**Bezpečnostní informace o bateriích****Použitie batérií**

- Pri vložení batérií, keď je laser zapnutý, môže dôjsť k nehodám.
- Ak sa zariadenie nepoužíva správne, môže dôjsť k úniku batérií. Zabráňte kontaktu batérií s tekutinou. Ak sa dostanete do styku s tekutinou, očistite postihnutú časť tela batérie tečúcou vodou. Ak máte tekutinu v očiach, okamžite hľadajte lekársku pomoc.
- Uvoľnená kvapalina batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky a kyslé popáleniny.
- Nikdy nevystavujte batérie nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, požiaru apod.
- Nikdy nenabíjajte batérie, ktoré nie sú vhodné pre dobíjanie. Existuje riziko výbuchu!
- Batérie držte mimo dosah detí, neskratujte batérie ani nerozdeľujte.
- Okamžite vyhľadajte lekársku radu, ak batériu prehltnete.
- V prípade potreby vyčistite kontakty na batérii a zariadení pred vložením batérie.
- Uistite sa, že batérie vkladáte správne.
- Okamžite vyberte ploché batérie z prístroja. Existuje zvýšené riziko úniku.
- Vždy vymieňajte všetky batérie v jednom smere.
- Vložte len batérie rovnakého typu, nepoužívajte rôzne typy batérií alebo používané batérie dohromady s novými batériami.
- Skontrolujte, či je zariadenie po použití vypnuté.
- Ak sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie.

## 2. Usporiadanie a dodané položky

### 2.1 Usporiadanie (Obr. 1-3)

- 1 Spínač On / Off (blokovanie laseru)
- 2 Vertikálny laser
- 3 Horizontálny laser (360 °)
- 4 LED displej
- 5 Tlačidlo voliča laserovej linky
- 6 Kryt priestoru pre batérie
- 7 Vnútorňý závit ¼ palca
- 8 Výškovo nastaviteľný držiak
- 9 Nastavenie výšky
- 10 1¼ palcový vnútorný závit s kolieskom

### 2.2 Dodané položky

- Otvorte obal a opatrne vyberte zariadenie.
- Odstráňte obalové materiály a akékoľvek balenia a/alebo dopravné vystuženie (ak je použité).
- Skontrolujte, či boli dodané všetky položky.
- Preverte zariadenie a príslušenstvo na prípadné poškodenia behom dopravy.
- Uchovajte si obal až do konca záručnej doby výrobcu.

**Dôležité! Toto zariadenie a obalové materiály nie sú hračky. Nenechajte deti hrať sa s plastovými sáčkami, fóliami a malými dielmi. Je tu nebezpečenstvo ich prehltutia alebo zadusenja sa!**

- Krížový laser
- Držiak
- Taška
- Originálny návod na obsluhu
- Bezpečnostné informácie

## 3. Správne použitie

Krížový laser využíva lasery k vytváraniu línií na stenu a je preto navrhnutý pre zarovnanie predmetov, ako sú dlaždice, okna, dvere alebo obrazy.

Zariadenie musí byť použité len pre predpísané použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za zneužitie. Za akékoľvek škody alebo zranenia, spôsobené nesprávnym použitím, bude zodpovedný používateľ a nie výrobca.

Upozorňujeme, že naše zariadenie nie je určené ku komerčnému, obchodnému ani priemyselnému využitiu. V prípade komerčného, obchodného, priemyselného využitia tohto zariadenia alebo pre podobné účely, dôjde k automatickému zániku platnosti našej záruky.

## 4. Technické údaje

Napájanie:.....4 x 1.5 V; type AA (LR06)  
 Rozsah automatického vyrovnania: ..... ± 4°  
 Presnosť:.....± 0.4 mm/m  
 Pracovný rozsah..... 20 m  
 Vlnová dĺžka zvislého laseru: ..... 635 nm  
 Vlnová dĺžka vodorovného laseru:..... 650 nm  
 Trieda laseru: ..... II  
 Výstupný výkon..... < 1 mW  
 Hmotnosť:.....0.3 kg

## 5. Pred spustením zariadenia

### 5.1 Vloženie batérií (Obr. 2)

- Vypnite zariadenie pomocou spínača ON / OFF (1)
- Otvorte kryt priestoru pre batérie (6) stlačením hrotu (a) smerom ku vnútornému závit (7).
- Vložte batérie (b) a uistite sa, že sú v správnej polohe.
- Znovu zavrite kryt (6) a uistite sa, že je bezpečne zaistený.

### 5.2 Použitie výškovo nastaviteľného držiaku (Obr. 3/Pol. 8)

Dodaný držiak môžete upevniť na stenu pomocou kovových povrchov na zadnej strane (d) alebo ku statívu pomocou ¼ palca alebo 5/8 palcového závit v dolnej časti (e). Pre pripojenie zariadenia postupujte nasledovne:



- Zariadenie umiestnite pomocou vnútorného závitú (7) na vonkajší závit (10) držiaku (8);
- prišraubujte laser k držiaku pomocí kolieska;
- Pomocí nastavovača výšky (9) nastavte laser do požadovanej výšky.

Pre demontáž postupujte v opačnom poradí.

## 6. Obsluha

### 6.1 Zapnutie/Vypnutie (Obr. 1)

#### Zapnutie:

- Umiestnite laser na rovnú plochu alebo ho pripievte k držiaku a upevnite tak, ako je popísané v 5.2.
- Ak chcete zapnúť laser, zapnite vypínač doľava (pri pohľade spredu). Laser zapnete, rozsvieti sa zelená LED (4) a kyvadlo už nebude zablokované, čo znamená, že laser môže byť zarovnaný.
- Stlačením tlačidla (5) zobrazíte alebo skryjete vertikálne alebo vodorovné čiary znovu jednotlivo.

#### Vypnutie:

Ak chcete vypnúť, stlačte prepínač On / Off späť do polohy vpravo (pohľade spredu). Lasery vypnú a kyvadlo bude zablokované.

#### Dôležité!

Aby nedošlo k poškodeniu počas prepravy alebo skladovania, musí byť zariadenie vždy vypnuté podľa vyššie uvedeného popisu.

### 6.2 Automatická orientácia laseru (Obr. 4)

Po zapnutí lasera pomocou spínača On / Off (1) sú lasery automaticky vyrovnané kyvadlom tak, aby vertikálne a horizontálne (360 °) riadky boli zobrazené na úrovni steny. (Vid' obr. 4) Stlačte tlačidlo (5) pre zobrazenie alebo skrytie vertikálnej alebo vodorovnej čiary jednotlivo.

**Dôležité! Uistite sa, že zariadenie nikdy nie je naklonené o viac ako 4 stupne alebo stojí pod uhlom. V takom prípade budú laserové lúče blikať a LED (4) sa rozsvieti červeno.**

### 6.3 Ručné zarovnanie laseru (Obr. 5)

Laser možno zarovnať ručne, aby sa zobrazila diagonálna čiara. Postupujte nasledovne:

- Umiestnite laser na rovnú plochu alebo ho pripievte k držiaku a upevnite tak, ako je popísané v 5.2.
- Ak chcete zariadenie zapnúť, zatlačte spínač On / Off (1) doľava (spredu).
- Počkajte, kým nebudú lasery zarovnané a potom prepnete spínač On/Off (1) doprava.
- Teraz stlačte tlačidlo (5). Lasery sa rozsvieti a LED (4) sa rozsvieti červeno, pretože kyvadlo je blokové.
- Teraz môžete laser nakloniť do požadovaného uhlu tak, aby boli riadky zobrazené na stenu. (Vid' obr. 5).
- Stlačte tlačidlo (5) pre skrytie alebo zobrazenie vertikálnej alebo vodorovnej čiary jednotlivo alebo pre prepnutie zariadenie znovu vypnite.

## 7. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

### 7.1 Čistenie

- Všetky bezpečnostné prvky, ventilačné otvory a kryt motora udržiavajte čo najviac od nečistôt a prachu. Stroj utrite čistou handrou alebo ho vyfúkajte stlačeným vzduchom na nízkej úrovni tlaku.
- Po každom dokončení úlohy odporúčame okamžité vyčistenie zariadenia.
- Pravidelne čistite zariadenie vlhkou handrou a jemným mydlom. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá; mohlo by to mať vplyv na plastové časti zariadenia. Zabezpečte, aby do zariadenia nemohla vniknúť žiadna voda. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

## 7.2 Údržba

V zariadení nie sú žiadne súčasti, ktoré vyžadujú ďalšiu údržbu.

## 7.3 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávaní náhradných dielov uveďte prosím;

- Typ stroja
- Číslo stroja
- Identifikačné číslo stroja
- Číslo požadovaného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na:

[www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)



**Tip! Pre dobré výsledky odporúčame kvalitné príslušenstvo od **kwb** !**  
[www.kwb.eu](http://www.kwb.eu)  
[welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)

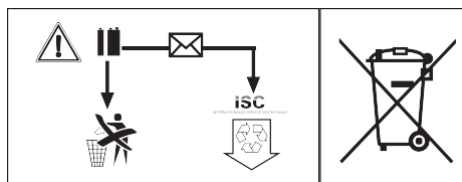
## 8. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú

z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

### Likvidácia batérii:

Batérie obsahujú materiály, ktoré sú potenciálne škodlivé pre životné prostredie. Batérie nikdy neumiestňujte do domáceho odpadu, do ohňa alebo do vody. Batérie by sa mali zhromažďovať, recyklovať alebo zneškodňovať environmentálnymi prostriedkami. Odošlite svoje stará batéria spoločnosti ISC GmbH, Eschenstrasse 6 v D-94405 Landau. Potom si môžete byť istí, že zariadenie bude riadne zlikvidované výrobcom.



## 9. Skladovanie

Składujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Składujte tento elektrický prístroj v originálnom balení.



Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad!

Podľa Európskej smernice 2012/19/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť ich špecifické spracovanie v súlade s ochranou životného prostredia (recyklácia).

Recyklačná alternatíva k výzve na spätné zaslanie výrobku:

Majiteľ elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja v prípade vzdania sa jeho vlastníctva. Starý prístroj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadovom hospodárstve. Netýka sa to dielov príslušenstva, priložených k starým prístrojom a pomocných prostriedkov bez elektronických komponentov.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

## Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,  
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.

2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na prístroji, ktoré sú preukázateľne spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji resp. výmenu prístroja.

Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.

3. Z našej záruky sú vylúčené:

- Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.

- Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).

- Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.

4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.

5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovávaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

**iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland.)**



### Konformitätserklärung

**D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

**GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

**F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

**I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

**NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

**E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

**P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

**DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

**S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

**FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

**EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

**CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

**SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

**SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

**H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

**PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

**BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

**LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

**LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

**RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

**GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

**HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

**BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

**RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl

**RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

**UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виробі

**MK** ja izjavuva slednata soobraznost согласно EY-direktivata i normite za artikli

**TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

**N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel


**IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru


#### Kreuzlinienlaser TE-LL 360 (Einheit)

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/28/EU             | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC  |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Notified Body No.:<br>Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU             |  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU  | <input type="checkbox"/> Annex V   |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU             | <input type="checkbox"/> Annex VI  |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC             | Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A)                        |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU             | P = KW; L/Ø = cm   |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  | Notified Body:   |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU  | Emission No.:  |

Standard references: EN 60825-1; EN 61326-1

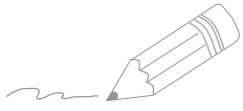
Landau/Isar, den 19.09.2016

  
Weichselgartner/General-Manager

  
Yang/Product-Management

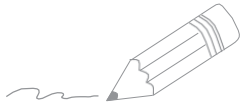
First CE: 16  
Art.-No.: 22.701.10 I.-No.: 11016  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR012972  
Documents registrar: Georg Riedel  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



A series of horizontal lines for writing, starting from the pencil tip and extending across the page.





A series of horizontal lines for writing. The first two lines are positioned to the right of the pencil illustration. Below them are 25 more horizontal lines, evenly spaced, extending across the width of the page.





EH 11/2016 (02)

